



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

# MODERN PHILOLOGY

EDITED BY

JOHN M. MANLY, *General Editor*

CHARLES R. BASKERVILL, *Managing Editor*

WILLIAM A. NITZE

STARR W. CUTTING

TOM PEETE CROSS

KARL PIETSCH

FRANCIS A. WOOD

JEFFERSON B. FLETCHER

T. ATKINSON JENKINS

ERNEST H. WILKINS

ADVISORY BOARD

JAMES W. BRIGHT

GEORGE L. KITTEDGE

GEORGE HEMPL

FREDERICK M. WARREN

FREDERIC I. CARPENTER

VOLUME SEVENTEEN

1919-1920



THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS  
CHICAGO, ILLINOIS

Reprinted with the permission of the University of Chicago Press

JOHNSON REPRINT CORPORATION  
111 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10003

JOHNSON REPRINT COMPANY LIMITED  
Berkeley Square House, London, W.1

Published

May, June, July, August, September, October, November, December, 1919  
January, February, March, April, 1920

First reprinting, 1965, Johnson Reprint Corporation

Printed in the United States of America

## CONTENTS

JOSEPH QUINCY ADAMS. The Housekeepers of the Globe . . . . .	1
EVELYN MAY ALBRIGHT. Notes on the Status of Literary Property, 1500-1545 . . . . .	439
EDWARD CHAUNCEY BALDWIN. Milton and the Psalms . . . . .	457
ARTHUR C. L. BROWN. The Grail and the English <i>Sir Perceval</i> . . . .	361
ERASMO BUCETO. Anton de Montoro y el Cancionero de Obras de Burlas . . . . .	651
CARL DARLING BUCK. An ABC Inscribed in Old English Runes . . . . .	219
J. A. CHILD. On the Concessive Clause in Early Italian . . . . .	633
E. PRESTON DARGAN. Studies in Balzac. III. His General Method . . .	113
GEORGE B. DENTON. A Stanza Ascribed to Thomas Gray . . . . .	55
JOHN W. DRAPER. Spenser's Linguistics in <i>The Present State of Ireland</i> .	471
OLIVER FARRAR EMERSON. Chaucer's "Opie of Thebes Fyn" . . . . .	287
JEFFERSON B. FLETCHER. La Vita Nuova, Sonetto XI . . . . .	619
JOSEPH E. GILLET. Wesen und Wirkungsmittel des Dramas in Deutschland vor Gottsched . . . . .	581
HENRY DAVID GRAY. The Dumb-Show in <i>Hamlet</i> . . . . .	51
LYNN H. HARRIS. Three Notes on Ben Jonson . . . . .	679
GEORGE R. HAVENS. The Abbé Prévost and Shakespeare . . . . .	177
———. The Sources of Rousseau's Edouard Bomston . . . . .	125
LAURA A. HIBBARD. Erkenbald the Belgian: A Study in Medieval Exempla of Justice . . . . .	669
HENRY BARRETT HINCKLEY. The Date of <i>The Owl and the Night- ingale</i> . . . . .	247
HELEN SARD HUGHES. Notes on Eighteenth-Century Fictional Translations . . . . .	225
———. Richardson and Warburton . . . . .	45
AUGUST R. KREHBIEL. Herder as Jarno in <i>Wilhelm Meister</i> , Book III . .	325
JOHN MATTHEWS MANLY. Francis Barton Gummere, 1855-1919 . . . . .	241
WILLIAM A. NITZE. On the Chronology of the Grail Romances 151 and 605	
GEORGE TYLER NORTHUP AND S. GRISWOLD MORLEY. The Imprison- ment of King García . . . . .	393
A. R. NYKL. Two Arabic Words in the <i>Romancero</i> . . . . .	167
JOHN HERMAN RANDALL, JR. The Problem of Wilbrandt's <i>Meister von Palmyra</i> . . . . .	57
J. F. L. RASCHEN. Earlier and Later Versions of the Friendship Theme. I. "Damon and Pythias" . . . . .	105
———. The Hostage. An Arabian Parallel to Schiller's Ballad "Die Bürgschaft" . . . . .	351

JOHN D. REA. Jaques in Praise of Folly . . . . .	465
———. A Source for the Storm in <i>The Tempest</i> . . . . .	279
GEORGE FULLMER REYNOLDS. Two Conventions of the Elizabethan Stage . . . . .	35
GUSTAVE L. VAN ROOSBROECK. A Commonplace in Corneille's <i>Mélite</i> : The Madness of Éraсте . . . . .	141
STANLEY I. RYPINS. The <i>Beowulf</i> Codex . . . . .	541
AARON SCHAFFER. The <i>Ahasver-Volksbuch</i> of 1602 . . . . .	597
FRANCK L. SCHOELL. G. Chapman's "Commonplace Book" . . . . .	199
F. SCHOENEMANN. C. F. Meyers Schillergedicht . . . . .	553
MARTIN SCHÜTZE. Studies in the Mind of Romanticism. I. Romantic Motives of Conduct in Concrete Development— <i>Concluded</i> . . . . .	77
E. S. SHELDON. On the Date of <i>Ille et Galeron</i> . . . . .	383
GEORGE SHERBURN. The Early Popularity of Milton's Minor Poems . . . . .	259 and 515
EDWARD D. SNYDER. The Wild Irish: A Study of Some English Satires against the Irish, Scots, and Welsh . . . . .	687
J. M. STEADMAN, JR. The Dramatization of the Robin Hood Ballads . . . . .	9
DAVID HARRISON STEVENS. The Order of Milton's Sonnets . . . . .	25
ARCHER TAYLOR. <i>Schrätel und Wasserbär</i> . . . . .	305
ALWIN THALER. The Travelling Players in Shakspeare's England . . . . .	489
ERNEST H. WILKINS. The Genealogy of the Editions of the <i>Genealogia Deorum</i> . . . . .	425
———. An Introduction to Dante Bibliography . . . . .	623
FRANCIS H. WOOD. The IE. Root *Qēu-: 'Nuere, Nutare, Cevere; Quatere, Cudere; Cubare, Incumbere.' I, II . . . . .	331 and 567

## REVIEWS AND NOTICES:

Anglade: Grammaire élémentaire de l'Ancien Français (Haxo) . . . . .	172
Baugh, ed.: Englishmen for My Money, or a Woman Will Have Her Will (by William Haughton) (C. R. B.) . . . . .	552
Bayfield: The Measures of the Poets (Hulbert) . . . . .	728
Brown: A Register of Middle English Religious and Didactic Verse. Part I. List of Manuscripts (Hulbert) . . . . .	238
Burd: Joseph Ritson, A Critical Biography (Cross) . . . . .	233
Cairns: British Criticisms of American Writings, 1783-1815. A Contribution to the Study of Anglo-American Literary Relationships (G. S.) . . . . .	304
Callaway: Studies in the Syntax of the Lindisfarne Gospels (Bryan) . . . . .	298
Clark: The Vocabulary of Anglo-Irish (Cross) . . . . .	240
Dale: The Religious Element in the "Comedias de moros y cristianos" of the Golden Age (Hendrix) . . . . .	667

Ekwall: Scandinavians and Celts in the North-West of England (T. P. C.) . . . . .	487
Fundenburg: Feudal France in the French Epic (Shepard) . . .	659
Gilbert: A Geographical Dictionary of Milton (G. S.) . . . . .	551
Hamilton: Sources of the Religious Element in Flaubert's "Salammbô" (Coleman) . . . . .	174
Hazeltine: A Study of William Shenstone and His Critics, with Fifteen of His Unpublished Poems and Five of His Unpub- lished Latin Inscriptions (G. S.) . . . . .	551
Hillhouse, ed.: The Tragedy of Tragedies, or the Life and Death of Tom Thumb the Great, with the Annotations of H. Scrib- lerus Secundus (by Henry Fielding) (T. P. C.) . . . . .	303
Hulme: Richard Rolle of Hampole's Mending of Life (Deanesly)	549
Jacob: The Foundations and Nature of Verse (Hulbert) . . . . .	728
Lilly: The Georgic. A Contribution to the Study of the Vergilian Type of Didactic Poetry (Cross) . . . . .	731
Lorente: Miguel de Cervantes Saavedra: Rinconete y Cortadillo (Sims) . . . . .	416
McGuire: A Study of the Writings of D. Mariano José de Larra, 1809-1837 (Northup) . . . . .	169
Mencken: The American Language (Hulbert) . . . . .	302
Polcari: F. D'Ovidio e W. Meyer-Lübke, Grammatica storica delle lingua e dei dialetti italiani (Tuttle) . . . . .	169
Rinaker: Thomas Warton, A Biographical and Critical Study (Cross) . . . . .	293
Schaffer: Georg Rudolf Weckherlin, The Embodiment of a Transitional Stage in German Metrics (Jackson) . . . . .	110
Selin, ed.: The Case is Altered (by Ben Jonson) (C. R. B.) . . .	304
Studer, ed.: Le Mystère d'Adam: An Anglo-Norman Drama of the Twelfth Century (Jenkins) . . . . .	415
Tomás: Manual de pronunciación española (Parmenter) . . . . .	419
Whitman: A Subject-Index to the Poems of Edmund Spenser (C. R. B.) . . . . .	552